



11222633

Zmluva o úvere č. 1544/CC/25
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov:	Obec Jablonov nad Turňou
Adresa sídla:	Jablonov nad Turňou 73, 049 43 Jablonov nad Turňou
IČO:	00 328 332
(ďalej „Dlžník“)	

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	421.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	deň konečnej splatnosti Kontokorentného úveru alebo Splátkového úveru, a to neskorší z nich, vždy však najneskôr 31.12.2038
úrok z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky:	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru
Spôsob čerpania úverového rámca:	Kontokorentný úver
Splátkový úver	

2.2. Kontokorentný úver:

Poskytnutie:

výška:	do výšky nečerpanej časti Úverového rámca určeného spoločne pre Kontokorentný úver a Splátkový úver
účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru:	SK26 0900 0000 0051 2536 4687



11222633

Lehota na čerpanie:

do 31.12.2028

Účel:

kapitálové výdavky, vrátane ich refinancovania a prevádzkové financovanie poskytnuté za účelom vyrovnania časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v priebehu rozpočtového roka

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby:

premenná: Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža **0,49 %p.a.**

Obdobie úrokovej sadzby:

jeden deň

Úrokové obdobie:

1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Kontokorentného úveru:

splatný na výzvu Banky, a to do 2 mesiacov od doručenia výzvy Dlžníkovi, vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca

Dlžník môže kedykoľvek bez udania dôvodu Banku požiadať o skrátenie doby poskytovania Kontokorentného úveru. Po podaní tejto žiadosti je Kontokorentný úver splatný v deň uplynutia 2 mesiacov od doručenia žiadosti Banke.

Účet pre splácanie:

účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru

Banka je oprávnená jednostranne meniť výšku Kontokorentného úveru (t.j. znížiť jeho výšku alebo ju následne zvýšiť, a to až do výšky Úverového rámca) a ostatné podmienky, za ktorých je Kontokorentný úver poskytovaný, a to v závislosti od finančného správania Dlžníka a zmeny rizikovosti Úverového vzťahu. Každú zmenu a deň účinnosti tejto zmeny Banka Dlžníkovi oznámi minimálne 15 dní vopred.

Ak bol poskytnutý Splátkový úver, podmienkou opätovného navýšenia Kontokorentného úveru je úplné splatenie tohto Splátkového úveru. Za účelom splatenia Splátkového úveru je Banka oprávnená odpísať peňažné prostriedky z Účtu pre poskytnutie Kontokorentného úveru aj bez predloženia platobného príkazu podľa zákona o platobných službách.

2.3. Splátkový úver na úhradu Pohľadávky z Kontokorentného úveru

Poskytnutie:

Ak Banka zníži výšku Kontokorentného úveru v zmysle predchádzajúceho bodu alebo ak Dlžník požiada o zníženie výšky Kontokorentného úveru, a dňom účinnosti zmeny výšky Kontokorentného úveru nie je na splatenie zníženej výšky Kontokorentného úveru na Účte pre splácanie dostatočný disponibilný zostatok, je Banka oprávnená, nie však povinná, na splatenie takejto nesplatennej časti Pohľadávky z Kontokorentného úveru poskytnúť Splátkový úver v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Úverovej zmluve, a to aj opakovaně. Banka je oprávnená postupovať rovnakým spôsobom aj v prípade, ak sa zmluvné strany dohodnú na znížení Kontokorentného úveru alebo ak Dlžník požiada Banku o refinancovanie časti Kontokorentného úveru Splátkovým úverom.

Ak je Splátkový úver poskytnutý, opakované poskytnutie Splátkového úveru bude realizované poskytnutím nového Splátkového úveru, pričom istina pôvodne načerpaného Splátkového úveru v zmysle tejto Úverovej zmluvy bude splatená novým Splátkovým úverom.

Poskytnutie Splátkového úveru a jeho podmienky Banka Dlžníkovi oznámi najneskôr do 7 Obchodných dní od jeho Poskytnutia v Oznámení o poskytnutí a podmienkach Splátkového úveru (ďalej „Oznámenie“).



11222633

Banka je oprávnená po každom ďalšom poskytnutí Splátkového úveru stanoviť Oznámením nové podmienky Splátkového úveru, a to v súlade s touto Úverovou zmluvou.

výška: do výšky nečerpanej časti Úverového rámca určeného spoločne pre Kontokorentný úver a Splátkový úver

Dlžník nemá právo na opätovné poskytnutie splatenej časti Splátkového úveru, a to žiadnym spôsobom čerpania úverového rámca. Banka je však oprávnená Dlžníkovi túto časť Úverového rámca opätovne poskytnúť.

Lehota na čerpanie: 3 Obchodné dni pred Dňom konečnej splatnosti Kontokorentného úveru

Účel: splatenie Pohľadávky z Kontokorentného úveru alebo jeho časti alebo splatenie Pohľadávky z pôvodne poskytnutého Splátkového úveru

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná: Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža **0,49 % p.a.**
Úrokové obdobie: 1 kalendárny mesiac
Obdobie úrokovej sadzby: 1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti
Splátkového úveru:

určí Banka v Oznámení tak, aby celková doba splácania Splátkového úveru bola stanovená v rozmedzí od 6 do 36 mesiacov od Poskytnutia Splátkového úveru

výška a splatnosť splátok istiny: rovnomerné splácanie, výšku splátky istiny určí Banka podľa doby splácania Splátkového úveru, pričom prvá splátka istiny je splatná vždy posledný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol Splátkový úver poskytnutý; výšku splátky istiny Banka Dlžníkovi oznámi v Oznámení

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

2.4. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	250,- EUR
Záväzková provízia	neuplatňuje sa
Poplatok za monitoring Kontokorentného Úveru	80,- EUR ročne
Poplatok za Správu Úveru	5,- EUR mesačne
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

2.5. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Zmluvy, ich zmena sa riadi Zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania do 100.000,- EUR sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvy zverejňovať;



11222633

- b) právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 421.000,- EUR alebo predloženie výpisu z tohto uznesenia ako potvrdenia obce o jeho prijatí, avšak to iba za predpokladu, že znenie uznesenia obsahujúceho informáciu o schválení návratného financovania bolo pre Banku akceptovateľným spôsobom zverejnené a je verejne prístupné;
 - c) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
 - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
 - 1.4. Dlžník uhradí Spracovateľský poplatok, a
- okrem vyššie uvedeného Podmienky čerpania nad 100.000,- EUR sú:
- 1.5. Dlžník predložil Banke:
 - a) originál alebo úradne osvedčenú kópiu platnej a účinnej Zmluvy o poskytnutí NFP a potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR alebo potvrdenia vydané príslušným orgánom o zverejnení Zmluvy o poskytnutí NFP v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Číslo účtu uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP, na ktorý má byť nenávratný finančný príspevok Dlžníkovi poskytnutý, musí byť totožné s číslom Bežného účtu EÚ fond a/alebo predložiť zmluvu o dielo v súlade s uznesením obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení investície;
 - b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru
- 2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
 - 2.1. ak to okolnosti prípadu nevyklúčujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24,
 - 2.2. najneskôr do 90 dní od čerpania Úveru pre Banku akceptovateľným spôsobom preukázať, že zdroje z Úveru boli použité na úhradu kapitálových výdavkov, a to najmä predložením dokladov o úhrade platieb za dodávku tovarov a služieb, ktoré boli dodané alebo vykonané v súlade s platne uzatvorenými a účinnými zmluvami, predmetom ktorých je obstaranie kapitálovej investície schválenej právoplatným rozhodnutím obecného zastupiteľstva Dlžníka, uzatvorenej medzi Dlžníkom a schváleným dodávateľom a dokladov o úhrade nákladov.
 - 3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
 - a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.
 - 4. Dlžník vyhlasuje, že si je plne vedomý, že jeho povinnosti týkajúce sa pravidiel hospodárenia vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov týmto nie sú dotknuté.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Jablonov nad Turňou 73, 04943 Jablonov nad Turňou
E-mailová adresa:	sedlacek.jana@slsp.sk accountmanager_Kosice@slsp.sk	starostajnt@jablonovnt.sk
Telefónne číslo:	+421 910684819	+421 587961108
Kontaktná osoba:	Mgr. Jana Sedlaček	Ing. Slavomír Zubriczký

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:



11222633

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
 3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
 4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
 5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
 6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

V Košiciach, dňa: 03.12.2025

Slovenská sporiteľňa, a. s.

.....

.....

V Košiciach, dňa: 03.12.2025

**Dlžník
Obec Jablonov nad Turňou**

.....
Ing. Slavomír Zubriczky
starosta obce